

SENATO DELLA REPUBBLICA

XII LEGISLATURA

N. 385-B

DISEGNO DI LEGGE

d'iniziativa dei senatori **SIGNORELLI, MARTELLI, MONTELEONE**
e **XIUMÈ**

(V. Stampato n. 385)

approvato dal Senato della Repubblica il 15 novembre 1994

(V. Stampato Camera n. 1631)

*modificato dalla XII Commissione (Affari sociali) della Camera dei
deputati l'8 marzo 1995*

*Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza
il 13 marzo 1995*

**Proroga del programma cooperativo Italia-USA nella
terapia dei tumori**

DISEGNO DI LEGGE

APPROVATO DAL SENATO DELLA REPUBBLICA

Art. 1.

1. È prorogato, per il triennio 1995-1997, il programma cooperativo italo-americano sulla terapia dei tumori di cui al decreto-legge 30 ottobre 1987, n. 443, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 dicembre 1987, n. 531.

2. Per il periodo di cui al comma 1 restano confermate le disposizioni di cui ai commi 3, 4 e 11 dell'articolo 5 del decreto-legge 30 ottobre 1987, n. 443, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 dicembre 1987, n. 531.

3. All'onere finanziario derivante dall'attuazione del programma, pari a lire 4 miliardi per ciascuno degli anni 1995, 1996 e 1997, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1995-1997, al capitolo 6856 dello stato di previsione della spesa del Ministero del tesoro, all'uopo utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero del tesoro.

4. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare con propri decreti le occorrenti variazioni di bilancio.

DISEGNO DI LEGGE

APPROVATO DALLA CAMERA DEI DEPUTATI

Art. 1.

1. *Identico.*

2. *Identico.*

3. All'onere finanziario derivante dall'attuazione del programma, pari a lire 4 miliardi per ciascuno degli anni 1995, 1996 e 1997, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1995-1997, al capitolo 6856 dello stato di previsione della spesa del Ministero del tesoro, all'uopo utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero **della sanità.**

4. *Identico.*